

CONSEIL COMMUNAL DU 24 JANVIER 2022
GEMEENTERAAD VAN 24 JANUARI 2022**NOTES EXPLICATIVES COMPLÉMENTAIRES**
AANVULLENDE TOELICHTINGSNOTA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING**Secrétariat - Secretariaat****1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 20.12.2021**

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur, est approuvé à l'unanimité.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 20.12.2021

Het proces-verbaal van de voormelde zitting, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement, werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

2 Conseil communal - Délégations et mandats (observateurs) - Log'Iris - remplacement

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 23.09.2019 désignant Monsieur Damien GERARD en qualité d'observateur à Log'Iris ;

Considérant qu'il convient de remplacer Monsieur Damien GERARD, suite à sa démission, en sa qualité d'observateur à Log'Iris ;

Considérant que Monsieur Nicolas Coppens est proposé pour le remplacer ;

DESIGNE Monsieur Nicolas Coppens comme observateur à Log'Iris;

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten (waarnemers) - Log'Iris - vervanging

De gemeenteraad,

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 23.09.2019 tot benoeming van Mijnheer Damien GERARD als waarnemer bij Log'Iris;

overwegende dat Mijnheer Damien GERARD moet worden vervangen als waarnemer bij Log'Iris;

overwegende dat Mijnheer Nicolas Coppens wordt voorgesteld om hem te vervangen ;

BENOEMT Mijnheer Nicolas Coppens als als waarnemer bij Log'Iris.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Affaires générales - Algemene Zaken

3 Statuts de l'Interhospitalière Régionale des Infrastructures de Soins, en abrégé « iris-Faïtière » - proposition de délibération (*Complémentaire*)

Le Conseil communal;

Vu l'accord de coopération du 19 mai 1994 conclu entre l'Etat fédéral, la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire Commune, relatif à la politique hospitalière ;

Vu l'ordonnance du 13 février 2003 de la Région de Bruxelles Capitale portant octroi de subventions spéciales aux Communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'ordonnance du 22 octobre 2020 modifiant l'article 79 et le chapitre XIIbis de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale publiée ce 29 octobre 2020 et est entrée en vigueur le 8 novembre 2020 ;

Considérant que cette ordonnance a pour objet de mettre à jour la loi organique des centres publics d'action sociale (CPAS) en vue de l'adapter aux réformes législatives opérées en matière de paysage hospitalier, notamment au travers de la loi du 28 février 2019 modifiant la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, en ce qui concerne le réseautage clinique entre hôpitaux ;

Considérant que ladite ordonnance induit la modification des statuts de l'association iris-Faïtière ;

Considérant que le Conseil d'administration d'iris-faïtière a approuvé le projet des nouveaux statuts le 29/09/2021 ;

DECIDE d'approuver le texte en français et en néerlandais des nouveaux statuts d'iris-faïtière, dans sa rédaction consolidée avec ses modifications, ajouts, suppressions et corrections des erreurs matérielles.

Statuten van de Interhospitalenkoepel van de Regio voor Infrastructurele Samenwerking, afgekort de "iris-Koepel" - voorstel van beraadslaging (*Aanvullend*)

De gemeenteraad;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 19 mei 1994 tussen de Federale overheid, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende het

ziekenhuisbeleid;

Gelet op de ordonnantie van 13 februari 2003 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende de toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 22 oktober 2020 tot wijziging van artikel 79 en hoofdstuk XIIbis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn gepubliceerd op 29 oktober 2020 en in werking getreden op 8 november 2020;

Overwegende dat deze ordonnantie tot doel heeft de organieke wet van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (OCMW's) bij te werken om ze aan te passen aan de wetgevende hervormingen die werden doorgevoerd op het vlak van het ziekenhuislandschap, meer bepaald door de wet van 28 februari 2019 tot wijziging van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere zorginstellingen, met betrekking tot de klinische netwerking tussen ziekenhuizen;

Overwegende dat de genoemde ordonnantie leidt tot wijziging van de statuten van de vereniging iris-Koepel;

Overwegende dat de Raad van bestuur van de iris-Koepel het ontwerp van de nieuwe statuten heeft goedgekeurd op 29/09/2021;

BESLIST goedkeuring te verlenen aan de tekst in het Frans en het Nederlands van de nieuwe statuten van de iris-Koepel, in zijn geconsolideerde versie met zijn wijzigingen, toevoegingen, schrappingen en correcties van materiële fouten.

8 annexes / 8 bijlagen

Annexe 2.N. Comparaison anciens et nouveaux statuts NL.pdf, Annexe 1 - Projet de statuts iris - CA 20210929.pdf, Note explicative FR.pdf, Annexe 1.N. - Projet de statuts iris - CA 20210929.pdf, Note explicative NL.pdf, Annexe 3.N.F - Ordonnance 22 10 2020 modifiant article 79 et CHXII bis de la loi organique du 08 06 1976 des CPAS .pdf, Annexe 2 - Comparaison anciens et nouveaux statuts iris.pdf, 20211022 - Nouveaux statuts iris-Faitière - Courrier signé et envoyé à Vincent DE WOLF et Annick PETIT - Commune Etterbeek.pdf

4 Candidature de la Région de Bruxelles-Capitale et des 19 communes à la Mission européenne « Villes intelligentes et neutres en carbone » (Complémentaire)

Le Conseil Communal,

Considérant que la Commune d'Etterbeek s'est engagée dans la démarche Agenda 21 (AL21) depuis 2007 suite à sa sélection dans le cadre du premier appel à projet destiné à encourager les communes à adopter de tels plans d'action en faveur du développement durable ;

Considérant le fait que 60% des mesures pour lutter contre le dérèglement climatique sont dans les mains des communes ;

Considérant la volonté présente dans la Note d'Orientation Politique 2019-2021 d'Etterbeek reprenant la mise en place de nombreuses mesures pour lutter contre le dérèglement climatique, la volonté d'exemplarité dans l'ensemble des politiques que la Commune développe ;

Considérant la motion relative à un « Un engagement des communes en vue de la COP21 » adoptée à l'unanimité le 26 octobre 2015 ;

Considérant la motion déclarant l'urgence climatique et écologique, adoptée à l'unanimité par le Conseil communal d'Etterbeek le 14 octobre 2019 ;

Considérant le travail conjoint de la commune d'Etterbeek et des 18 autres communes avec la coordination d'Innoviris durant l'année 2021 pour finaliser la candidature régionale ;

Considérant qu'Innoviris doit faire parvenir la candidature régionale avant le 31 janvier à la Commission Européenne et que l'ensemble des conseils communaux bruxellois doivent l'avoir approuvée ;

Considérant l'opportunité pour la commune d'Etterbeek de candidater aux appels à projets Horizon Europe avec le soutien administratif d'Innoviris et en coopération avec d'autres communes ;

Considérant que cette candidature n'aura aucun impact financier ni obligation de reporting ;

DECIDE de prendre acte de la candidature de la Région et de ses 19 communes à la Mission européenne « Villes intelligentes et neutres en carbones ».

Kandidatuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn 19 gemeenten voor de Europese missie “Slimme en koolstofneutrale steden” (Aanvullend)

De Gemeenteraad,

overwegende dat de gemeente Etterbeek zich sinds 2007 heeft geëngageerd voor de Agenda 21-aanpak (LA21) nadat zij was geselecteerd in het kader van de eerste projectoproep die bedoeld was om de gemeenten aan te moedigen dergelijke actieplannen voor duurzame ontwikkeling uit te werken;

overwegende dat 60% van de maatregelen ter bestrijding van de klimaatverandering in handen is van de gemeenten;

overwegende dat in de politieke oriëntatienota 2019-2021 van Etterbeek is opgenomen dat de gemeente tal van maatregelen wil nemen ter bestrijding van de klimaatverandering en dat zij een voorbeeldfunctie wil hebben in het beleid dat zij uitwerkt;

gelet op de motie betreffende een verbintenis van de gemeenten met het oog op de COP21, die op 26 oktober 2015 unaniem werd goedgekeurd;

overwegende dat die motie de klimatologische en ecologische noodtoestand uitroept en dat die motie unaniem werd goedgekeurd door de gemeenteraad van Etterbeek op 14 oktober 2019;

gelet op de gezamenlijke werkzaamheden van de gemeente Etterbeek en de 18 andere gemeenten met de coördinatie van Innoviris tijdens het jaar 2021 om de kandidatuur van het Gewest af te werken;

overwegende dat Innoviris de kandidatuur van het Gewest voor 31 januari naar de Europese Commissie moet sturen en dat alle Brusselse gemeenteraden deze moeten hebben goedgekeurd;

gelet op de mogelijkheid voor de gemeente Etterbeek om zich met administratieve steun van Innoviris en in samenwerking met andere gemeenten kandidaat te stellen voor de projectoproepen in het kader van Horizon Europe;

overwegende dat die kandidatuur geen financiële impact heeft en geen verplichting tot rapportering inhoudt;

BESLIST om akte te nemen van de kandidatuur van het Gewest en zijn 19 gemeenten voor de Europese missie “Slimme en koolstofneutrale steden”.

2 annexes / 2 bijlagen

Contentieux - Geschillen

5 Réaménagement du rond-point Schuman et de ses environs – Autorisation d'introduire un recours au Conseil d'Etat - Confirmation.

Le Conseil communal,

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de réaménager le rond-point Schuman ;

Considérant que le nouvel aménagement envisagé risque d'engendrer de nombreux problèmes en matière de mobilité dans les environs ;

Considérant qu'en vertu de l'article 135 de la Nouvelle Loi communale, la Commune se doit d'agir afin de protéger les intérêts de ses concitoyens ;

Considérant qu'en séance du 14.12.2017, le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé d'agir devant le Conseil d'Etat pour demander l'annulation du texte litigieux ;

Considérant qu'en séance du 18.12.2017, le Conseil communal a autorisé le Collège des Bourgmestre et Echevins à ester en justice dans ce cadre ;

Considérant que les différentes tentatives de conciliation entamées par la Commune dans le courant de la procédure d'élaboration du projet ont échoué ;

Considérant qu'un permis d'urbanisme a été délivré dans le cadre de ce dossier en décembre 2021 ;

Considérant qu'en séance du 13.01.2022, le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé :

1. de confirmer sa décision du 14.12.2017 d'aller en recours contre le permis d'urbanisme qui serait délivré à Bruxelles-Mobilité dans le cadre du réaménagement du rond-point Schuman,
2. d'introduire un recours au Conseil d'Etat contre le permis d'urbanisme délivré à Bruxelles-Mobilité et notifié à la commune, relatif au réaménagement du rond-point Schuman et de ses environs
3. de désigner Maître Sambon, du Cabinet d'avocats Coteaux, Boulevard Reyers, 110 à 1030 Bruxelles, pour défendre les intérêts de la commune d'Etterbeek dans ce dossier et d'introduire ledit recours.

Vu la nouvelle loi communale, et notamment l'article 270 ;

DECIDE de confirmer sa décision du 18.12.2017, et d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à introduire un recours au Conseil d'Etat contre le permis d'urbanisme relatif au réaménagement du rond-point Schuman et de ses environs délivré à Bruxelles-Mobilité et notifié à la Commune.

Heraanlegging van de Schumanrotonde en omgeving – Toestemming om een beroep voor de Raad van State in te dienen - Bevestiging.

De gemeenteraad,

gelet op de beslissing van de Brussels Hoofdstedelijke Regering in verband met de heraanleg van het Schumanplein;

overwegende dat de geplande nieuwe inrichting tal van problemen op het vlak van mobiliteit in de omgeving met zich dreigt mee te brengen;

overwegende dat de gemeente er krachtens artikel 135 van de Nieuwe Gemeentewet toe verplicht is om de belangen van haar medeburgers te verdedigen;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 14.12.2017 beslist heeft om op te treden voor de Raad van State om de nietigverklaring van de omstreden tekst te vragen;

overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 18.12.2017 toestemming heeft gegeven aan het college van burgemeester en schepenen om in rechte op te treden in dit dossier;

overwegende dat de verschillende verzoeningspogingen van de gemeente tijdens de procedure voor de uitwerking van het ontwerp zijn mislukt;

overwegende dat in het kader van dit dossier een stedenbouwkundige vergunning werd uitgereikt in december 2021;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 13.01.2022 met name beslist heeft om:

1. zijn beslissing van 14.12.2017 om in beroep te gaan tegen de stedenbouwkundige vergunning die zou worden uitgereikt aan Brussel Mobiliteit in het kader van de heraanleg van het Schumanplein te bevestigen;
2. een beroep voor de Raad van State in te dienen tegen de stedenbouwkundige vergunning voor de heraanleg van het Schumanplein en zijn omgeving, die aan Brussel Mobiliteit uitgereikt en aan de Gemeente genotificeerd werd;
3. Meester Sambon, van het advocatenkantoor Coteaux, Reyerslan, 10 te 1030 Brussel, aan te duiden om de belangen van de gemeente in dit dossier te verdedigen, en dit beroep in te dienen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet, en namelijk artikel 270;

BESLIST om zijn beslissing van 18.12.2017 te bevestigen en om het college van burgemeester en schepenen toestemming te geven om een beroep in te dienen voor de Raad van State tegen de stedenbouwkundige vergunning voor de heraanleg van het Schumanplein en zijn omgeving, die aan Brussel Mobiliteit uitgereikt en aan de Gemeente genotificeerd werd.

3 annexes / 3 bijlagen

Schuman - Permis.pdf, 20171218_CC_Autorisation d'ester en justice.pdf, 20171214_CC_Décision d'ester en justice et désignation avocat.pdf

6 Avenue de Tervueren 9 (dossier 10.537) - Recours devant le Conseil d'Etat - Autorisation.

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale, et notamment ses articles 123 et 270 ;

Considérant la demande de permis d'urbanisme (10537) du 19/04/2018 tendant à démolir et reconstruire une construction en zone de recul, le réaménagement d'une terrasse et l'installation d'enseignes introduite par la S.A. NOVA BELGICA, pour le 9, avenue de Tervueren ;

Considérant la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 décembre 2018 de refuser le permis d'urbanisme ;

Vu le recours introduit par le demandeur auprès du Gouvernement contre ce refus ;

Considérant que le 24 octobre 2019, le Gouvernement a déclaré le recours recevable et fondé, et octroyé le permis d'urbanisme litigieux ;

Considérant qu'en séance du 14 novembre 2019, le Collège des Bourgmestre et Échevins a décidé d'introduire un recours et de désigner Maître Sambon pour défendre les intérêts de la commune dans ce dossier ;

Considérant la décision du 16.12.2019 du Conseil communal d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à introduire un recours contre cette décision du 24 octobre 2019 du Gouvernement régional ;

Considérant que le 10 novembre 2021, le Gouvernement décide de retirer le permis du 24 octobre 2019 et de redélivrer le permis demandé, sans modification du projet, mais en se fondant sur des motifs complémentaires et en imposant une condition supplémentaire au titulaire de permis ;

Considérant que la violation de différentes normes peut être invoquée à l'encontre de cette décision ;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins, en séance du 13 janvier 2022, a :

1. pris connaissance de l'avis de Maître Sambon sur la possibilité d'introduire un recours au Conseil d'état contre la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de délivrer le permis d'urbanisme à la s.a. NOVA BELGICA (monsieur VANDERMEULEN) tendant à régulariser la démolition et la reconstruction d'une annexe en façade avant, l'aménagement d'une terrasse, et les modifications apportées au commerce, avenue de Tervueren 9.
2. décidé de lui confier la mission d'introduire un recours au Conseil d'Etat contre l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 novembre 2021 relatif au recours au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale introduit par la sa Nova Belgica contre la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins de la Commune d'Etterbeek de refuser le permis d'urbanisme tendant à "régulariser la démolition et la reconstruction d'une annexe en façade avant, l'aménagement d'une terrasse et les modifications apportées au commerce", à cette adresse. ;

Considérant qu'il revient au Conseil communal d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à intenter des actions judiciaires lorsque la commune agit en tant que demanderesse ;

DECIDE d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à introduire un recours au Conseil d'Etat contre l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 novembre 2021 relatif au recours au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale introduit par la sa Nova Belgica contre la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins de la Commune d'Etterbeek de refuser le permis d'urbanisme tendant à "régulariser la démolition et la reconstruction d'une annexe en façade avant,

l'aménagement d'une terrasse et les modifications apportées au commerce", avenue de Tervueren, 9".

Tervurenlaan 9 (dossier 10.537) - Beroep voor de Raad van State - Toestemming.

De gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder op artikels 123 en 270;

gelet op de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag (10537) van 19/04/2018 om een constructie in de achteruitbouwstrook af te breken en te herbouwen, een terras aan te leggen en reclameborden te plaatsen ingediend door de nv NOVA BELGICA voor de Tervurenlaan 9;

gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 20 december 2018 om de stedenbouwkundige vergunning te weigeren;

gelet op het beroep dat de aanvrager heeft ingediend bij de Regering tegen die weigering;

overwegende dat de Regering het beroep op 24 oktober 2019 ontvankelijk en gegrond heeft verklaard en de betwiste stedenbouwkundige vergunningen heeft uitgereikt;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 14 november 2019 beslist heeft om een beroep in te dienen en meester Sambon aan te stellen om de belangen van de gemeente te verdedigen in dit dossier;

gelet op de beslissing van 16.12.2019 van de gemeenteraad om het college van burgemeester en schepenen toestemming te geven om een beroep in te dienen tegen de beslissing van 24 oktober 2019 van de Gewestregering;

overwegende dat de Regering op 10 november 2021 heeft beslist om de vergunning van 24 oktober 2019 in te trekken en de gevraagde vergunning opnieuw uit te reiken, zonder wijziging van het project, maar dat de Regering zich daarbij baseert op bijkomende motieven en een bijkomende voorwaarde oplegt aan de houders van de vergunning;

overwegende dat de schending van verschillende normen kan worden aangevoerd tegen deze beslissing;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 13 januari 2022 heeft:

1. kennis genomen van het advies van meester Sambon over de mogelijkheid om bij de Raad van State een beroep in te dienen tegen de beslissing van de Brussels Hoofdstedelijke Regering om de stedenbouwkundige vergunning uit te reiken aan de nv NOVA BELGICA (de heer VANDERMEULEN) om de afbraak en de herbouw van een bijgebouw in de voorgevel, de aanleg van een terras en de wijzigingen aan de handelszaak op de Tervurenlaan 9 te regulariseren;
2. beslist om hem de opdracht toe te vertrouwen om bij de Raad van State een beroep in te dienen tegen het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 10 november 2021 betreffende het beroep dat bij de Brussels Hoofdstedelijke Regering werd ingediend door de nv Nova Belgica tegen de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek om de vergunning "om de afbraak en de herbouw van een bijgebouw in de voorgevel, de aanleg van een terras en de wijzigingen aan de handelszaak te regulariseren" op dat adres te weigeren;

overwegende dat de gemeenteraad het college van burgemeester en schepenen toestemming moet geven om juridische stappen te ondernemen wanneer de gemeente optreedt als verzoekster;

BESLIST om hem het college van burgemeester en schepenen toestemming te geven om bij de Raad van State een beroep in te dienen tegen het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 10 november

2021 betreffende het beroep dat bij de Brussels Hoofdstedelijke Regering werd ingediend door de nv Nova Belgica tegen de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek om de vergunning “om de afbraak en de herbouw van een bijgebouw in de voorgevel, de aanleg van een terras en de wijzigingen aan de handelszaak te regulariseren” op de Tervurenlaan 9 te weigeren.

1 annexe / 1 bijlage

10537_Terrasse_Décision+gouvernement.pdf

7 Avenue de Tervueren, 9 (dossier 3212) - Recours devant le Conseil d'Etat - Autorisation.

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale, et notamment ses articles 123 et 270 ;

Considérant la demande de permis d'urbanisme (3212) du 05/02/2018 tendant à placer 3 enseignes, introduite par la S.A. NOVA BELGICA, pour le 9, avenue de Tervueren ;

Considérant la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 décembre 2018 de refuser le permis d'urbanisme ;

Vu le recours introduit par le demandeur auprès du Gouvernement contre ce refus ;

Considérant que le 24 octobre 2019, le Gouvernement a déclaré le recours recevable et fondé, et octroyé le permis d'urbanisme litigieux ;

Considérant qu'en séance du 14 novembre 2019, le Collège des Bourgmestre et Échevins a décidé d'introduire un recours et de désigner Maître Sambon pour défendre les intérêts de la commune dans ce dossier ;

Considérant la décision du 16.12.2019 du Conseil communal d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à introduire un recours contre cette décision du 24 octobre 2019 du Gouvernement régional ;

Considérant que le 10 novembre 2021, le Gouvernement décide de retirer le permis du 24 octobre 2019 et de redélivrer le permis demandé sans modification du projet, mais en se fondant sur certains motifs ;

Considérant que la violation de différentes normes peut être invoquée à l'encontre de cette décision ;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins, en séance du 13 janvier 2022, a :

1. pris connaissance de l'avis de maître Sambon sur la possibilité d'introduire un recours au Conseil d'état contre la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de délivrer le permis d'urbanisme à la s.a. NOVA BELGICA – monsieur VANDERMEULEN tendant à placer deux enseignes, avenue de Tervueren 9.
2. décidé de lui confier la mission d'introduire un recours au Conseil d'Etat contre l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 novembre 2021 relatif au recours au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale introduit par la sa Nova Belgica contre la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins de la Commune d'Etterbeek de refuser le permis d'urbanisme tendant à placer deux enseignes, à cette adresse ;

Considérant qu'il revient au Conseil communal d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à intenter des actions judiciaires lorsque la commune agit en tant que demanderesse ;

DECIDE d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à introduire un recours au Conseil d'Etat contre l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 novembre 2021 relatif au recours au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale introduit par la sa Nova Belgica contre la

décision du Collège des Bourgmestre et Échevins de la Commune d'Etterbeek de refuser le permis d'urbanisme tendant à placer deux enseignes, avenue de Tervueren, 9.

Tervurenlaan 9 (dossier 3212) - Beroep voor de Raad van State - Toestemming.

De gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder op artikels 123 en 270;

gelet op de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag (3212) van 05/02/2018 voor de plaatsing van 3 reclameborden die werd ingediend door NOVA BELGICA nv voor de Tervurenlaan 9;

gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 20 december 2018 om de stedenbouwkundige vergunning te weigeren;

gelet op het beroep dat de aanvrager heeft ingediend bij de Regering tegen die weigering;

overwegende dat de Regering het beroep op 24 oktober 2019 ontvankelijk en gegrond heeft verklaard en de betwiste stedenbouwkundige vergunningen heeft uitgereikt;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 14 november 2019 beslist heeft om een beroep in te dienen en meester Sambon aan te stellen om de belangen van de gemeente te verdedigen in dit dossier;

gelet op de beslissing van 16.12.2019 van de gemeenteraad om het college van burgemeester en schepenen toestemming te geven om een beroep in te dienen tegen de beslissing van 24 oktober 2019 van de Gewestregering;

overwegende dat de regering op 10 november 2021 heeft beslist om de vergunning van 24 oktober 2019 in te trekken en de gevraagde vergunning opnieuw uit te reiken, zonder wijziging van het project, maar dat de regering zich daarbij baseert op bepaalde motieven;

overwegende dat de schending van verschillende normen kan worden aangevoerd tegen deze beslissing;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 13 januari 2022 heeft:

1. kennis genomen van het advies van meester Sambon over de mogelijkheid om bij de Raad van State een beroep in te dienen tegen de beslissing van de Brussels Hoofdstedelijke Regering om de stedenbouwkundige vergunning uit te reiken aan de nv NOVA BELGICA (de heer VANDERMEULEN) voor het plaatsen van twee reclameborden op de Tervurenlaan 9;
2. beslist om hem de opdracht toe te vertrouwen om bij de Raad van State een beroep in te dienen tegen het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 10 november 2021 betreffende het beroep dat bij de Brussels Hoofdstedelijke Regering werd ingediend door de nv Nova Belgica tegen de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek om de stedenbouwkundige vergunning voor de plaatsing van twee reclameborden op dat adres te weigeren;

overwegende dat de gemeenteraad het college van burgemeester en schepenen toestemming moet geven om juridische stappen te ondernemen wanneer de gemeente optreedt als verzoekster;

BESLIST om hem het college van burgemeester en schepenen toestemming te geven om bij de Raad van State een beroep in te dienen tegen het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 10 november 2021 betreffende het beroep dat bij de Brussels Hoofdstedelijke Regering werd ingediend door de nv Nova

Belgica tegen de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek om de stedenbouwkundige vergunning voor de plaatsing van twee reclameborden op de Tervurenlaan 9 te weigeren.

1 annexe / 1 bijlage

3212_Enseignes_Décision+gouvernement.pdf

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

8 Régie Foncière – Marchés par procédure négociée sans publicité préalable - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 1 de la Nouvelle Loi Communale, le Conseil Communal choisit la procédure de passation des marchés publics et des concessions et en fixe les conditions ;

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal visé au § 1 pour les marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 139.000,00 € ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Date : 16/12/2021.

Objet : Fourniture de peinture et de petit matériel - Exercice 2022 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 47.190,00 € (TVA 21% comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2022 de la Régie Foncière.

Date : 16/12/2021.

Objet : Fourniture de matériel de plomberie, sanitaire et de chauffage - Exercice 2022 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 42.350,00 € (TVA 21% comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2022 de la Régie Foncière.

Date : 16/12/2021.

Objet : Fourniture de matériel électrique et d'appareils électroménagers - Exercice 2022 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 47.190,00 € (TVA 21% comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2022 de la Régie Foncière.

Date : 16/12/2021.

Objet : Fourniture de quincaillerie, de stores et de matériel de construction - Exercice 2022 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 38.720,00 € (TVA 21% comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2022 de la Régie Foncière.

Date : 16/12/2021.

Objet : Travaux de maintenance ordinaire de serrurerie et de menuiserie - Exercice 2022 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 84.800,00 € (TVA 21% comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2022 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information, en application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, les décisions du Collège des Bourgmestres et Echevins du 16/12/2021 relatives à des marchés par procédure négociée sans publicité préalable dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 139.000,00 €.

Regie van Grondbeleid – Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 1 van de Nieuwe Gemeentewet, de Gemeenteraad de procedure volgens dewelke de overheidsopdrachten en de concessieovereenkomsten worden gegund kiest en de voorwaarden ervan vaststelt;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de in de eerste paragraaf bedoelde bevoegdheid uit te oefenen voor de overheidsopdrachten waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 139.000,00 €;

Aangezien dat de beslissingen in dit kader door het College van Burgemeester en Schepenen genomen, ter kennisgeving aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering moeten medegedeeld worden;

Aangezien de volgende beslissing door het College van Burgemeester en Schepenen werd genomen.

Datum : 16/12/2021.

Onderwerp : Levering van verf en kleine materiaal - Dienstjaar 2022 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's die geraadpleegd moeten worden - Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 47.190,00 € (BTW 21% inbegrepen).

Begrotingsartikel : 614.01 van de gewone begroting 2022 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 16/12/2021.

Onderwerp : Levering van loodgieterij-, sanitair en verwarmingsmateriaal - Dienstjaar 2022 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's die geraadpleegd moeten worden - Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 42.350,00 € (BTW 21% inbegrepen).

Begrotingsartikel : 614.01 van de gewone begroting 2022 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 16/12/2021.

Onderwerp : Levering van elektrisch materiaal en elektrische huishoudtoestellen - Levering van elektrisch materiaal en elektrische huishoudtoestellen - Dienstjaar 2022 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's die geraadpleegd moeten worden - Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 47.190,00 € (BTW 21% inbegrepen).

Begrotingsartikel : 614.01 van de gewone begroting 2022 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 16/12/2021.

Onderwerp : Levering van ijzerwaren, rolgordijnen en bouwmaterialen - Dienstjaar 2022 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's die geraadpleegd moeten worden - Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 38.720,00 € (BTW 21% inbegrepen).

Begrotingsartikel : 614.01 van de gewone begroting 2022 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 16/12/2021.

Onderwerp : Gewone onderhoudswerken van het slotenmakerswerk en houtwerk - Dienstjaar 2022 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's die geraadpleegd moeten worden - Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 84.800,00 € (BTW 21% inbegrepen).

Begrotingsartikel : 614.01 van de gewone begroting 2022 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST:

Kennis te nemen, in toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 16/12/2021 betreffende overheidsopdrachten bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 139.000,00 €.

Coordination du projet Jardins de la Chasse - Coördinatie van het Jachthofproject

9 Avenue d'Auderghem 115/117 – Conception, réalisation et financement de la réhabilitation du site de l'ancienne maison communale - Approbation des conditions et du mode de passation

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 38 et 39 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et

ses modifications ultérieures ;

Vu le projet relatif à la réhabilitation d'un ensemble immobilier avenue d'Auderghem 115/117, sur le site de l'ancienne maison communale;

Considérant que cet ensemble immobilier comprendra des logements dont 90% de logements conventionnés et 10% de logements sociaux ainsi qu'un espace vert public; que la commune souhaite lancer un marché de promotion afin de construire ces logements ;

Considérant que les logements conventionnés seront vendus à des tiers acquéreurs par le promoteur moyennant le paiement d'un montant à la commune, comme défini dans le document descriptif.

Considérant que les logements sociaux seront payés au promoteur par la Commune et donnés en gestion à une SISP ;

Considérant que la commune est membre associé des hôpitaux Iris Sud et qu'au vu de l'emplacement du site et de sa configuration, les parties souhaitent y installer également une polyclinique afin de conserver un site dédié aux soins de santé sur le territoire de la commune;

Considérant que dans ce cadre et afin de garantir la cohérence et la qualité du projet, le Conseil du 20 décembre 2021 a approuvé la convention de marché conjoint entre la commune d'Etterbeek et HIS, en application de l'article 48 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés public, en vue de définir les droits et obligations des parties dans le cadre du marché conjoint ;

Considérant que HIS paiera le prix de la polyclinique directement au promoteur et obtiendra de la commune un droit d'occupation du terrain pour 50 ans ;

Considérant l'étude réalisée par le bureau d'étude AT OSBORNE sur l'estimation des coûts et revenus, faisant partie intégrante de la présente délibération ;

Considérant le document descriptif « Site de l'ancienne maison communale avenue d'Auderghem 115/117 - Dialogue compétitif - conception, financement et promotion de travaux » relatif à ce marché établi conjointement par les services communaux et en collaboration avec le bureau de conseil EQUAL ;

Considérant que le document descriptif fait partie intégrante de la présente délibération ;

Considérant que le montant estimé du marché « Site de l'ancienne maison communale avenue d'Auderghem 115/117 - Dialogue compétitif - conception, financement et promotion de travaux » s'élève à 61.117.108,00 € hors TVA ou 73.727.308,10 €, TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par dialogue compétitif ;

Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2022, article 104/72212-60 ;

Sur proposition du collègue;

Décide:

Article 1er

De prendre connaissance de l'étude réalisée par le bureau d'étude AT OSBORNE sur l'estimation des

coûts et revenus, faisant partie intégrante de la présente délibération ;

L'article 2

D'approuver le document descriptif « Site de l'ancienne maison communale avenue d'Auderghem 115/117 - Dialogue compétitif - conception, financement et promotion de travaux », annexé à la présente délibération et le montant estimé du marché s'élève à 61.117.108,00 € hors TVA ou 73.727.308,10 €, TVA comprise. Les conditions sont fixées comme prévu dans le document descriptif et par les règles générales d'exécution des marchés publics.

L'article 3

De passer le marché par le dialogue compétitif.

L'article 4

De compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national et européen.

L'article 5

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

L'article 6

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2022, article 104/72212-60.

Oudergemlaan 115/117 - Ontwerp, uitvoering en financiering van de sanering van de site van het voormalige gemeentehuis - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, in het bijzonder artikel 234 §1 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad en haar latere wijzigingen;

gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen en haar latere wijzigingen;

gelet op het decreet en de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie van 16 mei 2019 betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies en latere wijzigingen;

gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, in het bijzonder artikels 38 en 39;

gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

gelet op het project voor de renovatie van een gebouwencomplex op de Oudergemlaan 115/117, op de site van het voormalige gemeentehuis;

overwegende dat het gebouwencomplex woningen zal omvatten, waarvan 90% geconventioneerde

woningen en 10% sociale woningen alsook een openbare groene ruimte; dat de gemeente een promotieopdracht wil lanceren voor de bouw van die woningen;

overwegende dat de geconventioneerde woningen door de projectontwikkelaar aan derde kopers zullen worden verkocht in ruil voor de betaling van een bedrag aan de gemeente, zoals bepaald in het beschrijvend document;

overwegende dat de sociale woningen door de gemeente aan de projectontwikkelaar zullen worden betaald en in beheer aan een OVM zullen worden gegeven;

overwegende dat de gemeente geassocieerd lid is van de Iris Ziekenhuizen Zuid en dat gezien de ligging en de vormgeving van de site de partijen er ook een polikliniek willen bouwen om op het grondgebied van de gemeente een site voor gezondheidszorg te behouden;

overwegende dat in deze context en om de samenhang en de kwaliteit van het project te garanderen, de gemeenteraad van 20 december 2021 de overeenkomst voor gezamenlijke opdracht tussen de gemeente Etterbeek en IZZ heeft goedgekeurd, in toepassing van artikel 48 van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, met als doel om de rechten en verplichtingen van de partijen in het kader van de gezamenlijke opdracht vast te leggen;

overwegende dat IZZ de prijs van de polikliniek rechtstreeks aan de projectontwikkelaar zal betalen en van de gemeente het recht zal krijgen om de grond gedurende 50 jaar te gebruiken;

gelet op de studie die werd uitgevoerd door het studiebureau AT OSBORNE over de schatting van de kosten en inkomsten, die integraal deel uitmaakt van deze beraadslaging;

gelet op het beschrijvende document “Site van het voormalige gemeentehuis Oudergemlaan 115/117 – Concurrentiegericht dialoge – Ontwerp, financiering en promotie van werken” betreffende deze opdracht die gezamenlijk werd opgesteld door de gemeentediensten en in samenwerking met het adviesbureau EQUAL;

overwegende dat het beschrijvende document integraal deel uitmaakt van deze beraadslaging;

overwegende dat het geschatte bedrag van de opdracht “Site van het voormalige gemeentehuis Oudergemlaan 115/117 – Concurrentiegericht dialoge – Ontwerp, financiering en promotie van werken” 61.117.108,00 euro exclusief btw of 73.727.308,10 euro inclusief btw bedraagt;

overwegende dat wordt voorgesteld de opdracht te gunnen via een concurrentiegericht dialoge;

overwegende dat die schatting de Europese bekendmakingsdrempels overschrijdt;

overwegende dat het krediet voor deze uitgave is ingeschreven in de buitengewone begroting van het jaar 2022, artikel 104/72212-60;

op voorstel van het college;

BESLIST

Artikel 1

om kennis te nemen van de studie die werd uitgevoerd door het studiebureau AT OSBORNE over de schatting van de kosten en inkomsten, die integraal deel uitmaakt van deze beraadslaging;

Artikel 2

om het beschrijvende document “Site van het voormalige gemeentehuis Oudergemlaan 115/117 – Concurrentiegerichtede dialoog – Ontwerp, financiering en promotie van werken” dat bij deze opdracht is gevoegd goed te keuren en dat het geschatte bedrag van de opdracht 61.117.108,00 euro exclusief btw of 73.727.308,10 euro inclusief btw bedraagt; De voorwaarden worden vastgelegd zoals voorzien door het beschrijvende document en door de algemene regels voor de uitvoering van overheidsopdrachten.

Artikel 3

om de opdracht te gunnen via een concurrentiegerichtede dialoog.

Artikel 4

om de aankondiging van de opdracht aan te vullen en te versturen op nationaal en Europees niveau.

Artikel 5

om deze beraadslaging aan de toezichthoudende overheid te bezorgen met het oog op de uitoefening van het algemene toezicht.

Artikel 6

om deze uitgave te financieren met het krediet dat is ingeschreven in de buitengewone begroting van het jaar 2022, artikel 104/72212-60.

114 annexes / 114 bijlagen

*HC_BC_ARCH_116b.pdf, HC_49_ARCH_009C.pdf, HC_BC_ARCH_121a.pdf, HC_BC_ARCH_109b.pdf,
HC_BAB_ARCH_008jC.pdf, HC_GEN_ARCH_031P.pdf, HC_BAB_ARCH_005nC.pdf,
HC_58_ARCH_004C.pdf, HC_BC_ARCH_120a.pdf, HC_BC_ARCH_105d.pdf, HC_58_ARCH_000.pdf,
HC_BC_ARCH_113.pdf, HC_58_ARCH_110bC.pdf, HC_BC_ARCH_124.pdf,
HC_BC_ARCH_103aC.pdf, HC_58_ARCH_021C.pdf, HC_BC_ARCH_111c.pdf,
HC_58_ARCH_004aC.pdf, HC_GEN_ARCH_101C.pdf, HC_58_ARCH_005P.pdf, Annexe 9 1 formulaire
candidature.pdf, HC_BAB_ARCH_051.pdf, HC_BC_ARCH_117.pdf, HC_BAB_ARCH_040b.pdf,
HC_BAB_ARCH_002fC.pdf, AUD 115 - Avis de marché.pdf, HC_49_ARCH_010C.pdf,
HC_BAB_ARCH_125.pdf, HC_BC_ARCH_111a.pdf, HC_BC_ARCH_191.pdf, HC_BC_ARCH_115b.pdf,
HC_BC_ARCH_119b.pdf, HC_58_ARCH_009C.pdf, HC_BC_ARCH_103a.pdf,
HC_BAB_ARCH_015d.pdf, HC_58_ARCH_105kC.pdf, HC_49_ARCH_00AC.pdf,
HC_BAB_ARCH_120b.pdf, HC_BC_ARCH_118.pdf, Annexe 9 2 Polyclinique Spécifications
techniques.pdf, HC_BC_ARCH_108hC.pdf, HC_BC_ARCH_112.pdf, HC_58_ARCH_020C.pdf,
HC_BC_ARCH_123.pdf, HC_58_ARCH_006C.pdf, HC_BAB_ARCH_013f.pdf, HC_BC_ARCH_185.pdf,
HC_BAB_ARCH_112a.pdf, Annexe 9 3 Logements et autres Programme.pdf, HC_BAB_ARCH_003kC.pdf,
HC_BAB_ARCH_017d.pdf, HC_58_ARCH_014C.pdf, HC_GEN_ARCH_101Ca.pdf,
HC_BC_ARCH_110a.pdf, Annexe 9 5 Inventaire amiante - Auderghem 115.pdf, HC_58_ARCH_005C.pdf,
HC_GEN_ARCH_100aC.pdf, HC_BAB_ARCH_011o.pdf, HC_58_ARCH_107KCbis.pdf,
HC_58_ARCH_002C.pdf, HC_BAB_ARCH_006lC.pdf, HC_BAB_ARCH_004tC.pdf,
HC_49_ARCH_001C.pdf, HC_BC_ARCH_116d.pdf, HC_BAB_ARCH_009kC.pdf,
HC_BC_ARCH_104jC.pdf, HC_BC_ARCH_119d.pdf, Document descriptif Dialogue compétitif.pdf,
HC_58_ARCH_013C .pdf, HC_58_ARCH_015C.pdf, HC_BC_ARCH_108ha.pdf, Annexe 9 5 Inventaire
amiante - Auderghem 115 Police.pdf, AUD 115 - Etude financière OSBORNE.pdf,
HC_BC_ARCH_107jC.pdf, HC_BC_ARCH_051.pdf, HC_58_ARCH_023C.pdf,
HC_GEN_ARCH_001P.pdf, HC_58_ARCH_001C.pdf, HC_BC_ARCH_120b.pdf,
HC_58_ARCH_010C.pdf, HC_BAB_ARCH_010kC.pdf, HC_58_ARCH_024C.pdf,
HC_BAB_ARCH_033a.pdf, HC_BC_ARCH_00a.pdf, HC_BC_ARCH_109eC.pdf,
HC_GEN_ARCH_000C.pdf, HC_BC_ARCH_122.pdf, HC_BC_ARCH_119a.pdf,
HC_BAB_ARCH_030c.pdf, HC_58_ARCH_109eC.pdf, HC_BC_ARCH_105kC.pdf,
HC_BC_ARCH_110bC.pdf, HC_BC_ARCH_114a.pdf, HC_BC_ARCH_118a.pdf,
HC_BAB_ARCH_113.pdf, HC_BC_ARCH_103.pdf, HC_BC_ARCH_106hC.pdf,
HC_BAB_ARCH_103a.pdf, HC_58_ARCH_108hC.pdf, HC_BAB_ARCH_035a.pdf,
HC_BC_ARCH_104b.pdf, HC_BC_ARCH_114b.pdf, HC_BC_ARCH_115C.pdf,*

HC_58_ARCH_004P.pdf, HC_GEN_ARCH_119DC.pdf, HC_BAB_ARCH_012f.pdf, Annexe 9 6 Conditions accès offrants.pdf, HC_58_ARCH_003C.pdf, HC_BAB_ARCH_007oC.pdf, HC_BC_ARCH_112a.pdf, Annexe 9 4 Liste plans HC.pdf, HC_BAB_ARCH_014d.pdf, HC_58_ARCH_008C.pdf, HC_BAB_ARCH_016c.pdf

Propreté (sauf personnel) - Netheid (behalve personeel)

10 Localisation actuelle des guérites à vêtement des Petits-Rien hors sol et enterrées sur le territoire d'Etterbeek - Convention

Le Conseil communal,

Considérant que les Petits Riens ont contacté le service des Travaux Publics dans le cadre de la mise à jour des conventions relatives à la collectes des textiles sur le territoire communal par le biais des guérites à vêtement hors sol mais également enterrées,

Considérant que cette convention met en avant les devoirs et obligations de chaque partie,

Vu qu'il s'agit d'une simple mise à jour de 2 conventions entre la Commune et les Petits Riens quant à la collecte de textiles par des guérites à vêtement hors-sol et enterrées sur le territoire d'Etterbeek,

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DÉCIDE d'approuver la convention entre, d'une part, l'asbl Les Petits Riens et, d'autre part, la Commune d'Etterbeek pour la collecte des déchets textiles ménagers par guérites à vêtements hors-sol et enterrées.

Huidige locatie van de bovengrondse en ondergrondse kledingcontainers van Spullenhulp op het grondgebied van Etterbeek - Overeenkomst

De Gemeenteraad,

Overwegende dat Spullenhulp contact heeft opgenomen met de dienst Openbare Werken in het kader van het bijwerken van de overeenkomsten betreffende de inzameling van textiel op het grondgebied van de gemeente via bovengrondse en ondergrondse kledingcontainers;

Overwegende dat die overeenkomst de verplichtingen van elke partij vastlegt;

Overwegende dat het gaat over een eenvoudige bijwerking van twee overeenkomsten tussen de gemeente en Spullenhulp betreffende de inzameling van textiel via bovengrondse en ondergrondse kledingcontainers;

Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen;

BESLIST om de overeenkomst tussen, enerzijds, de vzw Spullenhulp en, anderzijds, de gemeente Etterbeek voor de inzameling van huishoudelijk textielafval via bovengrondse en ondergrondse kledingcontainers goed te keuren.

4 annexes / 4 bijlagen

20211208_PROPLETE_Convention_Petits_riens_conteneurs_vêtements_dut-BE.doc,

20211208_PROPLETE_Convention_Petits_riens_collecte_déchets_textiles_ménagers_dut-BE.doc,

Convention bulle enterrée Etterbeek.doc, Convention-commune-Etterbeek 06-10-21.doc

11 Avance de trésorerie - Délégation au collège des Bourgmestre et Echevins

Le Conseil Communal,

Vu l'article 26 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant règlement général de la comptabilité communale.

Vu la nécessité pour l'administration communale de faire face au paiement des dépenses ordinaires obligatoires urgentes en attendant notamment la perception des taxes et redevances reprises au budget et centralisées auprès de Belfius Banque;

Le Conseil communal :

AUTORISE le collège des Bourgmestre et Echevins à solliciter auprès de Belfius Banque, pour une période indéfinie, la mise en place d'une avance de trésorerie ou l'actualisation de celle-ci, et ce pour autant que le besoin de trésorerie le nécessite et en restant dans la limite du plafond. L'avance de trésorerie s'élèvera au maximum au solde non encore perçu du montant des recettes versées d'office à Belfius Banque telles que mentionnées ci-après.

- Fonds des communes
- Additionnels au précompte immobilier
- Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques
- Décime additionnel à la taxe de circulation perçue par la Région sur les véhicules automobiles
- Subventions de fonctionnement écoles (loi du 29 mai 1959) (en dehors des subventions de traitements)
- Subventions pour fournitures classiques

S'engage irrévocablement

- à verser directement tant pour l'exercice courant que pour les exercices ultérieurs, lesdites taxes et redevances directement sur son compte courant ouvert chez Belfius Banque.
- à aviser d'office et sans retard Belfius Banque de toute modification, réduction ou suppression des taxes et redevances en cause.

Cette opération sera réalisée aux conditions en vigueur pour les avances de trésorerie gagées par le disponible des recettes ordinaires communales centralisées auprès de Belfius Banque.

Il est expressément entendu que Belfius Banque pourra affecter d'office au remboursement de l'avance précitée toute somme qui sera portée au compte courant de l'administration communale du chef des recettes ordinaires avancées.

Dans le cas où les ressources ordinaires sus énoncées seraient insuffisantes pour le règlement des intérêts à l'une des échéances, la commune s'engage à verser à Belfius Banque la somme nécessaire pour parfaire le paiement de sa dette. En cas de retard de paiement de tout ou partie des montants dus, des intérêts de retard ainsi qu'une indemnité pour les frais de recouvrement seront dus de plein droit et sans mise en demeure et calculés conformément à l'article 69 de l'A.R. du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et cela pendant la période de défaut de paiement.

Thesaurievoorschot - Delegatie aan het college van burgemeester en schepenen

De Gemeenteraad,

gelet op artikel 26 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

gelet op de noodzaak van het gemeentebestuur om de betaling te voldoen van dringende verplichte gewone uitgaven in afwachting van met name de inning van de belastingen en retributies die zijn opgenomen in de begroting en bij Belfius Bank zijn gecentraliseerd;

De gemeenteraad:

GEEFT het college van burgemeester en schepenen TOESTEMMING om bij Belfius Bank, voor een onbepaalde periode, de invoering van een thesaurievoorschot of de actualisering ervan te vragen en dat voor zover de behoefte aan thesaurie dat vereist en binnen de grenzen van het plafond. Het thesaurievoorschot bedraagt maximaal het nog niet geïnde saldo van het bedrag van de inkomsten die automatisch aan Belfius Bank worden gestort zoals hierna vermeld.

- Gelden van de gemeenten
- Opcentiemen op de onroerende voorheffing
- Aanvullende belasting op de personenbelasting
- Opdecim op de verkeersbelasting geïnd door het Gewest voor autovoertuigen
- Werkingssubsidies scholen (wet van 29 mei 1959) (buiten de weddesubsidies)
- Subsidies voor klassieke leveringen

verbindt zich er onherroepelijk toe

- om zowel voor het lopende begrotingsjaar en voor de latere begrotingsjaren onmiddellijk die belastingen en retributies rechtstreeks op zijn lopende rekening bij Belfius Bank te storten;
- om Belfius Bank automatisch en onmiddellijk op de hoogte te brengen van elke wijziging, vermindering of schrapping van de betrokken belastingen en retributies.

Deze operatie wordt uitgevoerd onder de voorwaarden die gelden voor thesaurievoorschotten die gedekt zijn door de beschikbare gewone gemeentelijke ontvangsten die bij Belfius Bank zijn gecentraliseerd.

Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat Belfius Bank elk bedrag dat naar de lopende rekening van het gemeentebestuur wordt overgeschreven als gevolg van de voorschotten op de gewone ontvangsten automatisch kan gebruiken voor de terugbetaling van het voornoemde voorschot.

Als de bovengemelde gewone middelen ontoereikend zouden zijn om de interesten op een van de termijnen te betalen, verbindt de gemeente zich ertoe aan de Belfius Bank het bedrag te storten dat nodig is om de betaling van haar schuld bij te passen. In geval van laattijdige betaling van alle of een deel van de verschuldigde bedragen, zullen van rechtswege en zonder ingebrekestelling verwijlinteresten verschuldigd zijn alsook een vergoeding voor invorderingskosten, berekend overeenkomstig artikel 69 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en dat gedurende de periode van niet-betaling.

1 annexe / 1 bijlage

Avance de trésorerie - Conseil communal - Délégation au Collège des Bourgmestre et Echevins.pdf

12 **Avenant au contrat visant à promouvoir le développement économique de la Région de Bruxelles Capitale - Ordonnance du 19 juillet 2007**

Le conseil communal,

Il est convenu ce qui suit :

Article 1er :

Le présent avenant est conclu en application de l'article 6 de l'ordonnance du 19 juillet 2007 visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il vise, dans le cadre de cette ordonnance, à proroger les droits et obligations des parties jusqu'au 31 décembre 2022 dans le cadre du contrat du 30/11/2016 visant à promouvoir le développement économique local et régional dénommé ci-après "le contrat"

Les autres dispositions au contrat restent inchangées.

Le présent avenant et le contrat forment l'expression finale et complète du contrat entre les parties.

Article 2 :

L'article 3, 4° du contrat est remplacé par ce qui suit : "s'engage à ne pas percevoir de taxe locale sur les établissements d'hébergements touristiques mais à prévoir des centimes additionnels communaux pour les années 2017,2018,2019,2020, 2021 et 2022 qui s'élèvent à 4384 centimes sur la taxe régionale sur les établissements d'hébergements touristiques dénommée "City tax" dont la Région de Bruxelles-Capitale assure le service. Sont exclus de ce dispositif les logements meublés occupés par une personne qui y séjourne plus de 90 jours ainsi que les kots "étudiants".

Article 3 :

L'article 5 du contrat est complété par les alinéas suivants :

En 2022

- un montant total de € € 697.888,00 en compensation du faible rendement de la fiscalité locale
- un montant total de € 59.570,00 en compensation de la suppression du précompte immobilier relatif au matériel et outillage

Par ailleurs, pour ce qui concerne les additionnels à la "City tax" de l'exercice fiscal 2022 prévus à l'article 4 du contrat, la somme des avances mensuelles (soit un total annuel de € 522.500,00) sera liquidée par la Région de bruxelles-Capitale au bénéfice de la Commune :

- Moyennant une première tranche relative aux mois échus le mois suivant la réception par la Région des avenants signés par la commune;
- Moyennant des tranches mensuelles (à raison d'un douzième par mois) ensuite pour les mois de l'année restants;
- Ces montants sont versés sur un compte de transit ouvert au nom de la commune concernée au sein de l'état global de la Région. Une convention spécifique à conclure avec les communes concernées définit la "gestion" du compte de transit ainsi que les modalités de tirage par la commune sur le compte de transit.

Article 4 :

Le présent avenant et le contrat dans les droits et obligations qu'il exprime pour l'année 2022 seront considérés comme nuls et nonavenus si un nouveau contrat visant à associer les communes dans le

Overeenkomst ter bevordering van de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - ordonnantie van 19 juli 2007

De gemeenteraad,
Wordt overeengekomen wat volgt :

Artikel 1 :

Dit aanhangsel wordt gesloten in toepassing van artikel 6 van de ordonnantie van 19 juli 2007 ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels hoofdstedelijk gewest.

Het heeft tot doel om in het kader van deze ordonnantie de rechten en verplichtingen van de partijen tot 31 december 2022 te verlengen die zijn verbonden aan het contract van 30/11/16 ter bevordering van de lokale en gewestelijke economische ontwikkeling hierna "het contract" genoemd

De overige bepalingen van het contract blijven ongewijzigd.

Dit hangsel en het contract gelden als finale en volledige uitdrukking van het contract tussen de partijen.

Artikel 2 :

Artikel 3, 4° van het contract wordt vervangen door hetgeen volgt : "verbind zich ertoe geen lokale belasting te heffen op toeristische logies maar te voorzien in gemeentelijke opcentiemen voor de jaren 2017, 2018, 2019, 2020, 2021 en 2022 ten belope van 4384 centiemen op de gewestbelasting op toeristische logies, "City tax" genoemd waarvan het Brussels hoofdstedelijk gewest de dienst verzekert. Uitgesloten van deze voorziening zijn gemeubelde woningen die bewoond worden door een persoon die hier meer van 90 dagen verblijft, alsook "studenkoten"

Artikel 3 :

Artikel 5 van het decreet wordt aangevuld met de volgende leden :

In 2021

- een totaal bedrag van € 697.888,00 als compensatie voor het lage rendement van plaatselijke fiscaliteit
- en totaal bedrag van € 59.270,00 als compensatie voor de afschaffing van de onroerende voorheffing voor materieel en outillage

Daarboven dient voor wat betreft de opcentiemen op de "City Tax" van het aanslagjaar 2022 voorzien op artikel 4 van het contract de som van de maandelijkse voorschotten (hetzij een jaartotaal van € 522.500,00) door het Gewest verrekend te worden ten gunste van de gemeente.

- Middels een eerste schijf voor de verstreken maanden in de maand die volgt op de ontvangst door het Gewest van de door de gemeente ondertekende aanhangsels;
- En vervolgens middels maandelijkse schijven (ten belope van een twaalfde per maan) voor de overblijvende maanden van het jaar;
- Deze bedragen gestort op een transitrekening beopend op naam van de betrokken gemeente binnen de globale staat van het Gewest. Een specifieke, met de gemeenten te sluiten overeenkomst omschrijft het "beheer" van de transitrekening en de trekkingsregels voor de gemeente op de transitrekening

Artikel 4 :

Dit aanhangsel en het contract in de rechten en plichten die het tot uitdrukking brengt voor het jaar 2022 dienen aanzien te worden als van nul en gender waarde indien in de loop van 2022 tussen het Gewest en de gemeenten een nieuw contract zou worden gesloten dat beoogt de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Gewest.

1 annexe / 1 bijlage

00206BF43303220107104232.pdf

Solidarité et coopération internationales - Internationale Solidariteit en Samenwerking

13 Charte bruxelloise de la Solidarité Internationale

Le Conseil communal,

Considérant que le secrétaire d'Etat en charge de la coopération internationale pour la Région Bruxelles-Capitale, Pascal Smet a lancé un groupe de travail composé de communes bruxelloises, de Brulocalis et de la Région Bruxelles-Capitale afin de mener une réflexion sur les moyens qui pourraient être mis en œuvre pour renforcer les actions de ces différents acteurs en créant des synergies ;

Considérant que ce groupe de travail a dégagé plusieurs priorités notamment, la nécessité de créer un réseau pour que les services communaux ne soient plus isolés dans leurs pratiques afin de faciliter les échanges, avoir accès aux informations concernant les moyens de financement proposés par les différents niveaux de pouvoir, proposer des activités conjointes ;

Considérant que vous trouverez en annexe de la présente délibération les documents de synthèse des séances de réflexion du groupe de travail ;

Considérant qu'une nouvelle plateforme a été pensée et organisée sur base des apprentissages de l'ancien réseau régional bruxellois de la solidarité internationale ;

Considérant que cette plateforme, Soliris.brussels réunit à la fois les associations de la diaspora actives tant au Nord qu'au Sud, des communes et des acteur·rice·s régionaux·ales afin de partager des informations sur leurs activités, ainsi que des outils pour améliorer leurs pratiques ;

Considérant que cette mise en réseau faciliterait l'organisation d'activités avec d'autres acteur·rice·s du réseau ;

Considérant que la charte bruxelloise de la Solidarité Internationale est la suivante :

Charte bruxelloise de la solidarité internationale par les communes et la Région de Bruxelles-Capitale

Les communes et la Région bruxelloise sont des acteurs dynamiques en solidarité internationale, menant une politique propre en la matière. Échelon public le plus proche du citoyen, les communes ont une légitimité naturelle pour encourager et soutenir les initiatives locales de solidarité internationale. De par sa vue d'ensemble, la Région est quant à elle légitime pour encourager et soutenir des liens entre les initiatives citoyennes et les actions communales issues de l'ensemble du territoire régional.

Au vu des demandes des citoyen·ne·s bruxellois·es ainsi que des enjeux mondiaux du 21^e siècle, la Région et les communes ont la responsabilité de créer des synergies fortes en faveur de la solidarité internationale. Ainsi, un groupe de travail mixte communes-Brulocalis-Région a été organisé en 2021 et a abouti à une Note de propositions approuvée le 10 juin par le Secrétaire d'Etat Pascal Smet et les 12 communes

présentes à la réunion.

C'est dans cet esprit que la Région et les communes s'engagent à travers la présente Charte à collaborer activement en matière de solidarité internationale.

Concrètement, les communes signataires et la Région de Bruxelles-Capitale s'engagent :

- à partager les informations concernant leurs actions et programmes respectifs ;
- à favoriser l'échange d'informations en faveur des associations locales ;
- à prendre part aux échanges et concertations organisées à la demande des communes ou de la Région ;
- à promouvoir un message commun en matière de solidarité internationale à chaque fois que c'est pertinent ;
- à soutenir des actions conjointes et des complémentarités à chaque fois que c'est possible ;
- à tout mettre en oeuvre – dans la limite de leurs moyens respectifs – pour réaliser les plans d'action annuels qui seront établis par un groupe de travail mixte communes-Brulocalis-Région, à commencer par le premier plan pour 2022 qui est inspiré de la Note de propositions approuvée le 10 juin 2021 par le groupe de travail mixte communes-Brulocalis-Région.

Ladite Note de propositions (annexe 1) et le plan d'action 2022 (annexe 2) sont joints à cette Charte.

Les signataires de la Charte, à savoir la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par Pascal Smet Secrétaire d'Etat en charge de la coopération au développement, et les communes bruxelloises, remplissent chacun une note d'engagement (annexes 3) ;

DECIDE d'approuver la signature de la charte bruxelloise de la Solidarité Internationale pour que l'Administration communale d'Etterbeek devienne une membre active du réseau de Solidarité Internationale de la Région Bruxelles -Capitale.

Brussels handvest voor internationale solidariteit

De gemeenteraad,

overwegende dat de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Pascal Smet, een werkgroep heeft opgericht bestaande uit Brusselse gemeenten, Brulocalis en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om na te denken over de middelen die zouden kunnen worden aangewend om de acties van die verschillende actoren te versterken door synergieën te creëren;

overwegende dat die werkgroep verschillende prioriteiten heeft gesteld, waaronder de noodzaak om een netwerk op te richten zodat de gemeentediensten niet langer geïsoleerd zijn bij hun praktijken met als doel om uitwisselingen te vergemakkelijken, toegang te hebben tot informatie over de financieringsmiddelen die worden aangeboden door de verschillende beleidsniveaus, gezamenlijke activiteiten aan te bieden;

overwegende dat u in bijlage bij deze beraadslaging de synthesesdocumenten vindt van de zittingen waarin de werkgroep hierover heeft nagedacht;

overwegende dat een nieuw platform is opgezet en georganiseerd op grond van de lessen die getrokken zijn uit het voormalig Brussels regionaal netwerk voor internationale solidariteit;

overwegende dat dit platform Soliris.brussels zowel diasporaverenigingen samenbrengt die in het Noorden en het Zuiden actief zijn als gemeenten en gewestelijke actoren met als doel om informatie over hun activiteiten te delen alsook tools om hun praktijken te verbeteren;

overwegende dat dit netwerk het gemakkelijker zou maken om activiteiten te organiseren met andere actoren van het netwerk;

overwegende dat het handvest als volgt luidt :

Brussels handvest voor internationale solidariteit door de gemeenten en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De gemeenten en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn dynamische actoren op het vlak van internationale solidariteit, en voeren op dit vlak een eigen beleid. De gemeenten zijn de overheidsinstanties die het dichtst bij de burgers staan, en beschikken over een natuurlijke legitimiteit om plaatselijke initiatieven op het vlak van internationale solidariteit aan te moedigen en te ondersteunen. Het is voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, door zijn totale kijk op de zaken, volkomen legitiem om de banden tussen burgerinitiatieven en gemeentelijke acties op het volledige gewestelijke grondgebied aan te moedigen en te ondersteunen.

In het licht van de vragen van de Brusselse burgers en de mondiale uitdagingen van de 21ste eeuw dragen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeenten de verantwoordelijkheid sterke synergieën te creëren ten gunste van de internationale solidariteit. Een werkgroep bestaande uit vertegenwoordigers van de gemeenten, Brulocalis en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd in 2021 georganiseerd en kwam met een nota met voorstellen, die staatssecretaris Pascal Smet en de twaalf op de vergadering aanwezige gemeenten op 10 juni 2021 hebben goedgekeurd.

Vanuit deze opvatting verbinden het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeenten zich er via dit handvest toe actief samen te werken op het vlak van internationale solidariteit.

Concreet verbinden de ondertekenende gemeenten en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zich ertoe:

- de informatie over hun respectieve acties en programma's te delen;
- de uitwisseling van informatie met plaatselijke verenigingen te bevorderen;
- deel te nemen aan de uitwisselingen en het overleg georganiseerd op verzoek van de gemeenten of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- een gezamenlijke boodschap op het vlak van internationale solidariteit uit te dragen telkens wanneer dit relevant is;
- waar mogelijk gezamenlijke acties en elkaar aanvullende initiatieven te ondersteunen;
- alles in het werk te stellen - binnen de grenzen van hun respectieve middelen - om de jaarlijkse actieplannen te verwezenlijken die moeten worden opgesteld door een gemengde werkgroep bestaande uit vertegenwoordigers van de gemeenten, Brulocalis en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, te beginnen met het eerste plan voor 2022 dat gebaseerd is op de nota met voorstellen die de gemengde werkgroep op 10 juni 2021 heeft goedgekeurd.

Deze nota met voorstellen (bijlage 1) en het actieplan 2022 (bijlage 2) zijn bij dit handvest gevoegd.

De ondertekenaars van het handvest, namelijk het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de heer Pascal Smet staatssecretaris belast met ontwikkelingssamenwerking, en de Brusselse gemeenten, vullen elk een verbintenisnota in (bijlage 3) ;

BESLIST om goedkeuring te geven voor de ondertekening van het Brussels handvest voor internationale solidariteit zodat het gemeentebestuur van Etterbeek actief lid wordt van het netwerk van internationale solidariteit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

1 annexe / 1 bijlage

Charte Soliris_lettre et synthèse groupe de travail_2021.pdf

14 Convention entre la Commune d'Etterbeek et l' ASBL Sport et Santé

Le Conseil Communal,

Considérant que la collaboration avec l'ASBL Sport et Santé permet l'organisation du programme « je cours pour ma forme » ;

Considérant que la commune y adhère depuis 2015 ;

Considérant qu'elle propose des formations et des recyclages pour les animateurs mais aussi toute une gamme de services repris dans la convention ;

DÉCIDE d'approuver la convention de partenariat avec " l'ASBL Sport et Santé " pour l'organisation du programme « je cours pour ma forme » tel que repris ci-dessous.

CONVENTION DE PARTENARIAT 2022

Programme « je cours pour ma forme »

Entre la Commune d'Etterbeek, représentée par son Collège communal, pour lequel agissent Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre, et Madame Annick PETIT, Secrétaire communale f.f., en exécution d'une délibération du Conseil communal

Adresse : avenue des Casernes 31/1 à 1040 Etterbeek
ci-après dénommée la Commune d'Etterbeek,

et d'autre part,

L'ASBL Sport & Santé dont le siège social est établi 177 rue Vanderkindere à 1180 Bruxelles, et pour laquelle agit Monsieur Jean-Paul BRUWIER, Président de l'ASBL Sport & Santé.
ci-après dénommée l'ASBL Sport & Santé

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La convention a pour objet de préciser les modalités de la collaboration entre la Commune d'Etterbeek et l'ASBL Sport & Santé, en vue de l'organisation d'activités destinées à promouvoir la pratique sportive auprès des personnes souhaitant s'initier à la course à pied, dénommée « je cours pour ma forme » qui se déroulera tout au long de l'année 2022 par session de 12 ou 18 semaines pour le programme jcpmf selon qu'il inclut les 6 semaines de renforcement et équilibre ou pas.

Article 2 – Durée

La présente convention prend effet dès sa signature par les deux parties, et prend fin le 31 décembre 2022, sans qu'aucune reconduction tacite ne puisse être invoquée.

La présente convention concerne la ou les sessions suivantes :

- .. Session hiver (début des entraînements en janvier)
- .. Session printemps (début des entraînements en mars/avril)
- .. Session été (début des entraînements en juin/juillet)
- .. Session automne (début des entraînements en septembre/octobre)

Article 3 – Obligations de l'ASBL Sport & Santé

L'ASBL Sport & Santé proposera un programme d'activités destiné à promouvoir la pratique sportive auprès des personnes souhaitant s'initier à la course à pied.

- Elle contractera à cet effet une police d'assurance couvrant sa responsabilité civile ainsi que celle des personnes participantes et des animateurs/animateuses socio-sportif(ve)s, dont la liste aura été transmise en début de session par la Commune d'Etterbeek.
- Elle prodiguera à l'animateur/animateuse socio-sportif(ve) de la Commune d'Etterbeek une formation spécifique destinée à permettre à ce(tte) dernier(e) de prendre en charge de manière optimale l'initiation des débutant(e)s .
- Elle proposera à l'animateur/animateuse socio-sportif(ve) de la Commune d'Etterbeek un recyclage annuel pour entretenir les connaissances acquises.
- Elle fournira à l'animateur/animateuse socio-sportif(ve) de la Commune d'Etterbeek un syllabus reprenant les plans d'entraînement et le livre officiel « je cours pour ma forme ».
- Elle offrira à l'animateur/animateuse socio-sportif(ve) de la Commune d'Etterbeek une assistance (téléphone, courriel) durant les mois de fonctionnement du projet.
- Elle fournira à la Commune d'Etterbeek, un carnet entraînement-santé et les diplômes de réussite (selon les niveaux) pour les participants.
- Elle fournira à l'animateur/animateuse socio-sportif(ve) de la Commune d'Etterbeek les cadeaux ou remises éventuels offerts par les partenaires.
- Elle offrira la possibilité de gérer les inscriptions des participants en ligne avec un versement unique à la clôture des inscriptions.

Article 4 - Obligations de la Commune d'Etterbeek

La Commune d'Etterbeek offrira son appui en matière d'assistance technique et logistique. Elle s'engage à :

- Désigner un ou plusieurs animateur* socio-sportif chargé d'assurer l'initiation hebdomadaire des participants au programme.
- Charger ce ou ces animateur(s) socio-sportif(s) à suivre la formation mentionnée à l'article 3 de la présente convention (1 journée).
- Charger ce ou ces animateur(s) socio-sportif(s) à suivre au moins un recyclage tous les 3 ans.
- De faire respecter les plans d'entraînement prévus selon les niveaux et l'objectif. (Important notamment pour valider la couverture en assurance).
- Utiliser le logo officiel "je cours pour ma forme" lors des communications nécessitant un logo.
- Verser sur le compte BE98 5230 8007 5393 de l'ASBL Sport & Santé :
 - Pour les frais administratifs par session de 12 ou 18 semaines (quel que soit le nombre de niveaux organisés au sein de cette session) la somme forfaitaire de 200€ HTVA ou 242€ TVAC (frais administratif, envoi du matériel etc.)
 - Pour les frais de formation (débutant, expérimenté, spécialisé ou renforcement et équilibre) la somme de 250€ HTVA ou 302,5€ TVAC par animateur socio-sportif à former (dépense non-récurrente). A partir du 2^{ème} animateur formé à la même session, au même niveau de formation, le prix est de 200€ HTVA ou 242€ TVAC (-20%).

Un bon de commande pour un montant de 242 € sera établi à cet effet pour la session printemps 2022.

Un bon de commande pour un montant de 242 € sera établi à cet effet pour la session automne 2022.

- Verser sur le compte BE98 5230 8007 5393, la somme de 5€ par participant pour la couverture annuelle (année calendrier) en assurance conformément à l'article 3, paragraphe 2 (risque cardiaque couvert ainsi que le bris de lunettes), sauf si la Commune d'Etterbeek prend en charge l'assurance

sportive des participants.

- Transmettre sur support informatique à l'ASBL Sport & Santé, les informations personnelles nécessaires à cette assurance (nom, prénom, sexe, date de naissance, adresse postale, adresse électronique) via le fichier Excel standard de l'ASBL Sport & Santé.
- Assumer l'aspect logistique de l'entraînement (lieu de rendez-vous, vestiaires,...)

Article 5 - Divers

L'ASBL Sport & Santé est autorisée à introduire des dossiers de sponsoring et à bénéficier des aides perçues en conséquence.

Aucun partenariat ne pourra cependant être conclu s'il est de nature à nuire à l'image de la Commune d'Etterbeek, ou s'il est porteur d'un message contradictoire par rapport à l'action de service public menée par cette institution.

Aucun sponsoring ne pourra être conclu par la Commune d'Etterbeek dans le cadre du programme « je cours pour ma forme » sans un accord préalable de l'ASBL Sport & Santé (pour notamment éviter de concurrencer les partenaires officiels du programme).

La Commune d'Etterbeek peut demander aux participants une participation aux frais ne pouvant excéder 60€ par programme de 12 semaines et 90€ pour un programme de 18 semaines (6 semaines de renforcement + 12 semaines de course). Cette somme éventuelle étant la propriété de la Commune d'Etterbeek.

Article 6 – Litiges

Toute contestation relative à l'exécution de la présente convention relève de la compétence exclusive des Tribunaux de Bruxelles.

Fait de bonne foi à Etterbeek, le xx/xx/202X en deux exemplaires, chacune des parties reconnaissant, par sa signature, avoir reçu le sien.

Pour l'ASBL Sport & Santé
La coordinatrice, Isabelle Crutzen

Pour la Commune d'Etterbeek
Le Bourgmestre, Vincent DE WOLF

La Secrétaire communale f.f., Annick PETIT

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Sport & Santé

De gemeenteraad,

overwegende dat het programma “Je cours pour ma forme” kan worden georganiseerd dankzij de samenwerking met de vzw Sport & Santé;

overwegende dat de gemeente er sinds 2015 aan meewerkt;

overwegende dat de vzw opleidingen en opfrissingscursussen aanbiedt voor de animatoren, maar ook een gamma van diensten, die in de overeenkomst zijn opgenomen;

BESLIST om de onderstaande partnerschapsovereenkomst met de vzw Sport & Santé voor de organisatie van het programma “Je cours pour ma forme” goed te keuren.

PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST 2022

Programma “Je cours pour ma forme”

Tussen de gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door haar college van burgemeester en schepenen, in wiens naam handelen de heer Vincent DE WOLF, burgemeester, en mevrouw Annick PETIT, waarnemend

gemeentesecretaris, in uitvoering van een beraadslaging van de gemeenteraad
Adres: Kazernenlaan 31/1 in 1040 Etterbeek
hierna “de gemeente Etterbeek” genoemd,

en anderzijds,

de vzw “Sport & Santé”, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Vanderkinderestraat 177 in 1180 Brussel en in wier naam handelt de heer Jean-Paul BRUWIER, voorzitter van de vzw “Sport & Santé”, hierna “de vzw Sport & Santé” genoemd,

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

De overeenkomst heeft tot doel de voorwaarden van de samenwerking tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Sport & Santé vast te leggen met het oog op de organisatie van activiteiten ter bevordering van de sportbeoefening door mensen die willen beginnen met hardlopen, “Je cours pour ma forme” genoemd, die zullen plaatsvinden gedurende het hele jaar 2022 in sessies van 12 of 18 weken voor het “jcpmf”-programma, naargelang het programma al dan niet 6 weken versterking en evenwicht omvat.

Artikel 2 – Duur

Deze overeenkomst treedt in werking na ondertekening door beide partijen en eindigt op 31 december 2022, zonder dat stilzwijgende verlenging mogelijk is.

Deze overeenkomst heeft betrekking op de volgende sessie(s):

- “ Wintersessie (begin van de trainingen in januari)
- “ Voorjaarsessie (begin van de trainingen in maart/april)
- “ Zomersessie (begin van de trainingen in juni/juli)
- “ Najaarsessie (begin van de trainingen in september/oktober)

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Sport & Santé

De vzw Sport & Santé biedt een activiteitenprogramma aan ter bevordering van sportbeoefening voor mensen die willen beginnen met hardlopen.

- Daartoe sluit zij een verzekering af die zowel haar burgerlijke aansprakelijkheid dekt als die van de deelnemers en van de sociaal-sportieve animatoren, van wie de gemeente Etterbeek bij het begin van de sessie een lijst zal hebben overgemaakt.
- Zij geeft de sociaal-sportieve animator van de gemeente Etterbeek een specifieke opleiding om hem in staat te stellen de initiatie van beginners op de best mogelijke manier uit te voeren.
- Zij biedt de sociaal-sportieve animator van de gemeente Etterbeek een jaarlijkse opfriscursus aan om de verworven kennis op peil te houden.
- Zij bezorgt de sociaal-sportieve animator van de gemeente Etterbeek een syllabus met de trainingsplannen en het officiële boek “Je cours pour ma forme”.
- Zij biedt de sociaal-sportieve animator van de gemeente Etterbeek bijstand (telefonisch, via e-mail) tijdens de maanden waarin het project loopt.
- Zij bezorgt de gemeente Etterbeek een opleidings- en gezondheidsboekje en de getuigschriften (naar gelang van de niveaus) voor deelnemers die geslaagd zijn.
- Zij bezorgt de sociaal-sportieve animator van de gemeente Etterbeek eventuele geschenken of kortingen die worden aangeboden door de partners.
- Zij biedt de mogelijkheid om de inschrijvingen van de deelnemers online te beheren met één enkele betaling aan het einde van de inschrijvingen.

Artikel 4 – Verplichtingen van de gemeente Etterbeek

De gemeente Etterbeek biedt technische en logistieke ondersteuning. Zij verbindt zich ertoe:

- een of meer socio-sportieve animatoren* aan te stellen die verantwoordelijk zijn voor de wekelijkse initiatie van de deelnemers aan het programma.
- die socio-sportieve animator(en) de opdracht te geven om de opleiding uit artikel 3 van deze overeenkomst te volgen (1 dag).
- die socio-sportieve animator(en) de opdracht te geven om minstens een keer om de drie jaar een opfrissingscursus te volgen.
- ervoor te zorgen dat de opleidingsplannen worden nageleefd naargelang de niveaus en doelstellingen. (Met name belangrijk voor de verzekeringsdekking).
- het officiële logo van “Je cours pour ma forme” te gebruiken bij communicatie waarvoor een logo noodzakelijk is.
- op het rekeningnummer BE98 5230 8007 5393 van de vzw Sport & Santé de volgende bedragen te storten:
 - voor de administratieve kosten per sessie van 12 of 18 weken (ongeacht het aantal niveaus die worden georganiseerd voor die sessie) het forfaitaire bedrag van 200 euro exclusief btw of 242 euro inclusief btw (administratieve kosten, verzenden van materiaal, enz.)
 - voor de opleidingskosten (beginner, ervaren, gespecialiseerd of versterking en evenwicht) het bedrag van 250 euro exclusief btw of 302,50 euro inclusief btw per op te leiden socio-sportieve animator (niet-terugkerende uitgave). Vanaf de tweede animator die wordt opgelegd voor dezelfde sessie, op hetzelfde niveau, bedraagt de prijs 200 euro exclusief btw of 242 euro inclusief btw (-20%).

Er wordt daarvoor een bestelbon voor een bedrag van 242 euro opgesteld voor de voorjaars sessie van 2022.

Er wordt daarvoor een bestelbon voor een bedrag van 242 euro opgesteld voor de najaars sessie van 2022.

- op het rekeningnummer BE98 5230 8007 5393 het bedrag van 5 euro per deelnemer te storten voor de jaarlijkse (kalenderjaar) verzekering in overeenstemming met artikel 3, paragraaf 2 (risico op hartfalen en brilschade gedekt), behalve als de gemeente Etterbeek de sportverzekering van de deelnemers voor haar rekening neemt.
- de persoonsgegevens (naam, voornaam, geslacht, geboortedatum, postadres, e-mailadres) die noodzakelijk zijn voor die verzekering te bezorgen aan de vzw Sport & Santé via het standaard Excel-bestand.
- te zorgen voor het logistieke aspect van de training (ontmoetingsplaats, kleedkamers...).

Artikel 5 – Varia

De vzw Sport & Santé heeft de toestemming om sponsoraanvragen in te dienen en te genieten van de steun die zij als gevolg daarvan ontvangt.

Er mag evenwel geen partnerschap worden gesloten dt het imago van de gemeente Etterbeek zou kunnen schaden of een tegenstrijdige boodschap zou uitdragen ten aanzien van de openbare dienstverlening van deze instelling.

De gemeente Etterbeek mag geen sponsoring afsluiten in het kader van het programma “Je cours pour ma forme” zonder voorafgaand akkoord van de vzw Sport & Santé (met name om niet in concurrentie te treden met de officiële partners van het programma).

De gemeente Etterbeek kan van de deelnemers een bijdrage in de kosten vragen, die niet meer mag bedragen dan 60 euro per programma van 12 weken en 90 euro voor een programma van 18 weken (6 weken versterking + 12 weken hardlopen). Dit eventuele bedrag is eigendom van de gemeente Etterbeek.

Artikel 6 – Geschillen

Elke betwisting in verband met de uitvoering van deze overeenkomst valt onder de exclusieve bevoegdheid van de rechtbanken van Brussel.

Te goeder trouw opgemaakt in Etterbeek op xx/xx/202x in twee exemplaren waarbij elke partij door de ondertekening ervan verklaart haar exemplaar te hebben ontvangen.

Voor de vzw Sport & Santé

Voor de gemeente Etterbeek

De coördinatrice, Isabelle Crutzen

De burgemeester, Vincent DE WOLF

De waarnemend gemeentesecretaris,
Annick PETIT

2 annexes / 2 bijlagen

CONVENTION DE PARTENARIAT 2022.pdf, PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST 2022.pdf

Enseignement (sauf promotion sociale) - Onderwijs (behalve sociale promotie)

15 Enseignement - Convention entre la commune d'Etterbeek et la Région de Bruxelles-Capitale - Projet de lutte contre l'absentéisme scolaire "Dispositif Accrochage Scolaire" 2021-2024

Le Conseil communal,

Considérant l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 09/12/2021 accordant une subvention de 6.989.593 € pour les années scolaires 2021/2022, 2022/2023 et 2023/2024 aux communes bruxelloises à titre de soutien aux projets du Dispositif d'Accrochage Scolaire de la Région de Bruxelles-Capitale ; que la subvention accordée à Etterbeek est de 248.459,00 €;

Vu les articles 117 et 149 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE d'autoriser la passation d'une convention de mise à disposition équivalente à 248.459,00 € destinée à couvrir les projets dans le cadre du Dispositif d'Accrochage Scolaire pour la période du 15/10/2021 au 31/08/2024 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune d'Etterbeek.

La présente délibération sera transmise à la Région de Bruxelles-Capitale, et à la coordinatrice du Dispositif Accrochage Scolaire.

Onderwijs - Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest - project tegen schoolverzuim - "Programma Preventie Schoolverzuim" 2021-2024

De gemeenteraad,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 09/12/2021 houdende toekenning van een subsidie van 6.989.593 euro voor de schooljaren 2021/2022, 2022/2023 en 2023/2024 aan de Brusselse gemeenten als steun voor de projecten van het Programma Preventie Schoolverzuim van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; dat de subsidie toegekend aan Etterbeek 248.459,00 euro bedraagt;

Gelet op artikels 117 en 149 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST om goedkeuring te geven voor een overeenkomst voor de terbeschikkingstelling ter waarde van 248.459,00 euro voor de projecten in het kader van het Programma Preventie Schoolverzuim voor de periode van 15/10/2021 tot en met 31/08/2024 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Etterbeek.

Deze beraadslaging wordt bezorgd aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en aan de coördinatrice van het Programma Preventie Schoolverzuim.

2 annexes / 2 bijlagen

CONVENTION_DAS_2021_2024_NL_VFdocx.pdf, CONVENTION_DAS_2021_2024_FR_VFdocx.pdf

Bâtiments publics - Openbare Gebouwen

16 **Bâtiments communaux – Acquisition d’appareils de chauffage électrique de forte puissance – Article 249 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour approbation de la dépense (Complémentaire)**

Le conseil communal,

Considérant que le budget communal 2022 n’est pas encore voté ;

Considérant que l’installation de distribution de chaleur de la salle de gym du Paradis des Enfants et de la salle de psychomotricité est défectueuse et que celle-ci n’est pas réparable, des pièces essentielles étant cassées et plus produites compte tenu de l’âge du groupe;

Considérant qu’il est néanmoins nécessaire de fournir un minimum de chaleur aux enfants fréquentant la salle ;

Considérant qu’une étude est prévue dans le cadre de la centrale de marchés de Sibelga pour remplacer le groupe défectueux, mais que celle-ci n’aboutira pas avant plusieurs mois, et que par la suite, il sera nécessaire de procéder aux travaux d’installation;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins a, par conséquent, pris, en sa séance du 20 janvier 2022, la décision de procéder à un marché pour l’acquisition d’appareils de chauffage électriques de forte puissance (2kW) ;

Considérant que cet achat ne sera pas à fond perdu mais servira très certainement dans d’autres occasions;

Considérant que le montant estimé de ce marché s’élève à 2.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu’il est proposé de conclure le marché par facture acceptée (marchés publics de faible montant) ;

Considérant que la dépense pourra être imputée au budget extraordinaire de 2022, article 137/744-51 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DÉCIDE d’approuver la décision prise, en application de l’article 249 de la Nouvelle Loi Communale, par le Collège des Bourgmestre et Echevins, en sa séance du 20 janvier 2022 pour l’acquisition d’appareils de chauffage électrique de forte puissance à placer temporairement dans la salle de gymnastique et de psychomotricité de l’école « Paradis des Enfants ».

Gemeentelijke gebouwen – Aankoop van elektrische verwarmingstoestellen hoog vermogen – Artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter goedkeuring van de uitgaven (Aanvullend)

De Gemeenteraad

Overwegende dat de gemeentelijke begroting 2022 nog niet gestemd is ;

Overwegende dat de installatie voor de verdeling van de warmte in de turnzaal van Paradis des Enfants en van de psychomotorische zaal defect is en dat deze niet herstelbaar meer is, aangezien essentiële onderdelen gebroken zijn en ook niet meer geproduceerd worden rekening houdend met de leeftijd van de groep;

Overwegende dat het niettemin noodzakelijk is om een minimum aan warmte te geven aan de kinderen die deze zaal bezetten ;

Overwegende dat er een studie voorzien is in het kader van de aankoopcentrale van Sibelga om de defecte groep te vervangen maar dat deze niet aan het licht zou komen vóór enkele maanden en dat er nadien zal overgegaan moeten worden met de installatiewerken;

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen daarom de beslissing heeft genomen, in haar zitting van 20 januari 2022, om over te gaan tot een overheidsopdracht voor de aankoop van elektrische verwarmingstoestellen met hoog vermogen (2kW) ;

Overwegende dat dit aankoop niet verloren zou gaan want zou kunnen dienen op andere gelegenheden;

Overwegende dat het geraamd bedrag van deze opdracht 2.000,00 € bedraagt (incl. 21% BTW) ;

Overwegende dat het voorgesteld is om een procedure te besluiten op basis van eenvoudig factuur (overheidsopdrachten met laag bedrag) ;

Overwegende dat de uitgave in rekening gebracht kan worden op de buitengewone begroting van 2022, artikel 137/744-51 ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLIST de beslissing genomendoor het College van Burgemeester en Schepenen, in toepassing van het artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet, in zitting van 20 januari 2022, goed te keuren betreffende de aankoop van elektrische verwarmingstoestellen met hoog vermogen die tijdelijk geplaatst zullen worden in de turnzaal en de psychomotorische zaal van de school “Paradis des Enfants”.